

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

正宗
雙喜食品

春雲全新
卷吞蛋生
皮皮麵粉

2 業要U專
7 為B補
6 貴C共
2 弟子語
5 著合修
7 想格讀
電才何
華驗

旺舖出租
新、全自動冷氣、價廉DUNBAR、夾
41ST 42ND DUNBAR位於一繁華24小時
錄影帶店旁、適宜做鞋店、雪糕店、
運動衣物店等等、有意者電早：87
6-3232 晚：228-9323。

寫字樓租
由二百尺至二千五
百尺或更大、大小
隨意、位於唐人街中
心、查詢電話：八二
九二二

舖位出租
1319 SE MARINE DR.
VAN. 四百五十元一
個月適合餐館寫字
樓、電話：325-47
45

旺舖出租
租電874
3404

旺舖招租
近25街約千尺可做
OFFICE或零售
店、有意電874
4716洽。

貨倉出租
烈法文貨倉出租、
二千平方尺、電話
：日六八二、五六
三七、晚二五四、
四八七〇。

旺舖出租
對面將建快車站、
適合唐山雜貨店、
電話：13474 一零
四、三二二七、
八四。

龍鳳餅家

創新製作
迷你月餅
傳統月餅

奉送
鐵罐花盒
送禮自用
名貴大方



精挑細作
出類拔萃

純正白蓮蓉
純正湘蓮蓉
任君選擇

鐵罐裝煌
每個月餅由八安士起
純花生油製造
不含防腐劑

溫哥華奇化街247號 電話：688-0837 688-3135

奇華

馳名
白蓮蓉



華星七牌月

今年貢獻
七皇伴月
雙黃金腿蓉
· 自製白蓮蓉
每個月餅超過八安士重
北美各華埠商號均有代售

加拿大 奇華大餅家 溫哥華 217 Keefer Street Vancouver B.C. V6A 1X6 CANADA
Keefer Bakery Ltd. TEL: 685-2117

中秋節 Moon Festival

AN EXCITING SEASON

中秋節文藝大匯演

門票：每場三元 ADMISSION \$3.00 PER TICKET

LORITA LEUNG DANCE ASSOCIATION
梁淑華民族舞蹈團舞蹈欣賞會
九月二十三日下午八時 SEPT. 23TH, 8:00 P.M.

JIN WAH SING MUSICAL ASSOCIATION
振華聲藝術研究社粵劇演出
九月二十四日下午一時三十分 SEPT. 24TH, 1:30 P.M.

NGAI LUM MUSICAL SOCIETY
藝林音樂社粵曲、廣東音樂、舞蹈欣賞
九月二十五日下午一時三十分 SEPT. 25TH, 1:30 P.M.

STRATHCONA CHINESE DANCE COMPANY
士達孔拿中國舞蹈團民間舞蹈表演
九月二十四日下午八時 SEPT. 24TH, 8:00 P.M.

風箏展覽

包括加籍大參加中國國際風箏會得獎的風箏
九月十九日至十月廿五日

DRAGON LINES KITE AND PHOTO EXHIBITION
SEPT 19 - OCT. 25

提燈晚會

星島日報於九月二十四日(星期六)合辦“與眾同樂賀中秋”
提燈晚會以酬謝讀者、訂戶。介時將有花燈贈送，月餅及
飲品招待。

時間：下午七時半至十時

Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.

月餅今年唔加價

反通貨膨脹

雙黃蓮蓉月 致意
蛋黃金腿月

價錢照舊 顧客接受
全部產品不含防腐劑，
純植物油製造，
團體選購，特別優惠。

月是故鄉圓，
餅是美景靚！



營業時間：上午七時至下午七時

美景食屋

277E, PENDER ST., VANCOUVER
684-2178

中國參茸行

中秋節特價推出

吉林參，花旗參，河南淮山·一律七折
巴戟酒2支 \$10.00 (每支600克)
羊城牌竹蔗茅根晶 每合 \$79 買10合送一合
正上海菊花晶
中國香菇仔每磅 \$4.99 中國冬菇每磅 \$6.99
新到中國各種補酒，靈芝補酒，特價優待

新地址：溫哥華，喜士定東街288號
(即舊中國參茸行對面) 電話：682-1113 由歷代祖傳黎寶祥先生主理



CHINESE CULTURAL CENTRE 中華文化中心
50 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 3V6 PHONE: 687-0729